



## Terminamos nuestra encuesta sobre el uso del agua en su zona . . .

Si su vivienda cuenta con un sistema de riego subterráneo que utiliza agua del Municipio de Holland (HCT), esté atento a la información adicional que recibirá próximamente.

Revise el folleto adjunto para conocer otras formas de . . .  
**MANTENER SEGURA NUESTRA AGUA POTABLE.**

Para proteger su agua potable, incluimos **2 válvulas antirretorno para bocas de manguera**.



La instalación de estas válvulas permitirá que su vivienda cumpla con los requisitos del Programa Residencial de Conexiones Cruzadas del Municipio de Holland.

### ¡Instálelas cuanto antes!

CÓMO PREPARAR EL SISTEMA PARA EL INVIERNO

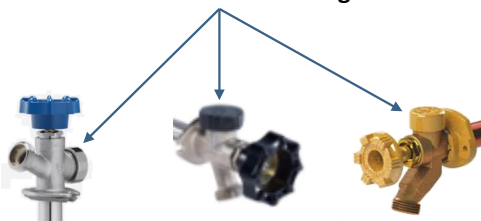
Si su llave no dispone de una válvula antirretorno con drenaje automático, será necesario drenar el agua de la válvula manualmente siguiendo estos pasos:

1. Cierre el suministro de agua desde el interior de la vivienda
2. Retire la manguera de la llave
3. Presione la pieza de plástico situada en el centro hacia un lado para drenar el agua



Válvula antirretorno **SIN** drenaje automático

### Válvulas antirretorno integradas



En este tipo de llaves, no es necesario instalar válvulas antirretorno de rosca para bocas de manguera.

Escanee el código para otros idiomas



**SI TIENE. . .**

### **UN SISTEMA DE RIEGO PARA EL CÉSPED**

Se debe instalar una válvula antirretorno a presión comprobable en el exterior de la vivienda, tal como se muestra.



### **UN POZO EXISTENTE**

Para evitar la contaminación del sistema público, los pozos no pueden conectarse a la misma tubería que el suministro de agua municipal.



### **Definiciones**

**Potable:** Agua apta para el consumo humano, sin contaminación.

**Contrapresión:** Ocurre cuando la presión del agua dentro de la vivienda aumenta y supera la presión de la red principal de suministro.

**Contrasifonaje:** Ocurre cuando la presión de suministro desciende y el agua se succiona de la vivienda a la red principal de suministro.



## **¿CÓMO PUEDO MANTENER SEGURO**

**MI SUMINISTRO DE AGUA EN CASA?**

**Para obtener más información, visite [hct.holland.mi.us](http://hct.holland.mi.us)**

Las preguntas deben dirigirse a:  
Departamento de Mantenimiento de Obras Públicas  
Municipio de Holland  
616.396.1891

Escanee el código para otros idiomas



## INFORMACIÓN SOBRE CONEXIONES CRUZADAS

## EJEMPLOS DE VÁLVULAS ANTIRRETORNO

El **Municipio de Holland** tiene la obligación, impuesta por el Departamento de Medio Ambiente, Grandes Lagos y Energía de Míchigan (EGLE, por sus siglas en inglés), de garantizar que todos los sistemas de riego que utilizan agua del Municipio de Holland no contaminen el sistema de agua potable\*.

### ¿Qué es el reflujo?

Es la inversión del flujo de líquidos, lo cual podría permitir la entrada de productos químicos o cualquier otro material extraño en el sistema público de agua potable.

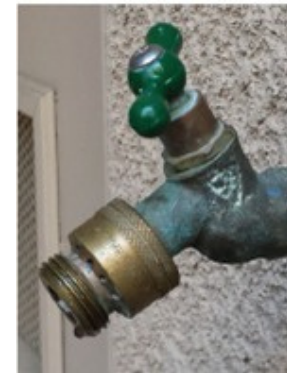
### ¿Qué es una válvula que previene el reflujo?

Es un dispositivo que impide la inversión del flujo, que puede ocurrir debido a la contrapresión\* o al contrasifonaje\*.

\* Definiciones al reverso



Algunas llaves de agua exteriores tienen una válvula antirretorno atmosférica integrada. En otras, la válvula debe añadirse.



Aquí se muestra una llave con una válvula antirretorno añadida.



Aquí se muestra una llave con una válvula antirretorno integrada.